

NAVODILA O UPORABI VEČSTRANSKEGA KONTINGENTA CEMT DOVOLILNIC

Vsebina

Uvod

1. poglavje: Opredelitev pojmov
2. poglavje: Promet brez dovolilnice
3. poglavje: Promet v okviru kontingenta
4. poglavje: Uporaba dovolilnic CEMT
5. poglavje: Dnevnik
6. poglavje: Veljavnost in odvzem
7. poglavje: Preklic in izdaja nadomestne dovolilnice
8. poglavje: Medsebojna pomoč
9. poglavje: Program "zeleno" tovorno vozilo (Euro 1)
10. poglavje: Program "bolj zeleno in varno" tovorno vozilo (Euro 2)
11. poglavje: Program "varnejše EURO3" tovorno vozilo (Euro 3)

- Priloga 1: Vzorec letne dovolilnice CEMT
Vzorec kratkoročne dovolilnice CEMT
- Priloga 2: Vzorec posebnega dovoljenja za mednarodne selitve
- Priloga 3: Žigi, s katerimi so lahko označene dovolilnice
- Priloga 4: Vzorec potrdila za »zeleno« tovorno vozilo (Euro 1)
- Priloga 5: Vzorec potrdila za »bolj zeleno in varno« tovorno vozilo (Euro 2)
- Priloga 6: Vzorec potrdila za »varnejše EURO 3« tovorno vozilo (Euro 3)
- Priloga 7: Vzorec potrdila za priklopnik
- Priloga 8: Vzorec potrdila o opravljenem preskusu tehnične brezhibnosti vozila za vožnjo po cesti
- Priloga 9: Vzorec prvih treh strani dnevnika
- Priloga 10: Vzorci oznak za "zeleno", "bolj zeleno in varnejše" in za "varnejše EURO3" tovorno vozilo

Uvod

Evropska konferenca ministrov za promet (CEMT) si vse od svoje ustanovitve leta 1953 prizadeva za olajšanje mednarodnega kopenskega prometa in povezovanje trgov.

1. januarja 1974 je po poskusni dobi treh let uvedla večstranski kontingent prometnih dovolilnic. Svet ministrov je uvedbo kontingenta videl kot praktični korak k postopni liberalizaciji cestnega tovornega prometa, ki jo je mogoče doseči samo ob hkratnem usklajevanju konkurenčnih pravil med cestnimi prevozniki iz različnih držav in različnih načinov prevoza.

Z uvedbo standardov za emisije hrupa in izpušnih plinov za "zelena" tovorna vozila in še strožjih emisijskih standardov in varnostnih zahtev za "bolj zelena in varnejša" ter kasneje še za "varnejša EURO3" tovorna vozila večstranski kontingent tudi spodbuja uporabo okolju prijaznih in varnih vozil in tako prispeva k zagotavljanju sonaravne mobilnosti.

Večstranski značaj dovolilnic tudi spodbuja racionalnejšo uporabo vozil, ker se tako zmanjšuje število praznih voženj.

Ta navodila, ki so namenjena tako prevoznikom, imetnikom dovolilnic CEMT, kot uradnikom, zadolženim za upravljanje s kontingentom, na kratko opisujejo glavne značilnosti dovolilnic ter pogoje in področje njihove uporabe.

1. Opredelitev pojmov

Poudarjeno tiskani izrazi pomenijo:

- **CEMT**: Evropska konferenca ministrov za promet, medvladna organizacija, ustanovljena leta 1953.
- 1. januarja 2001 so bile v kontingentu soudeležene naslednje države članice: Avstrija, Belorusija, Belgija, Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Hrvaška, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Gruzija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Moldavija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Ruska federacija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Švica, Turčija, Združeno kraljestvo in Ukrajina.
- **Dovolilnica**: dovoljenje, ki do določenega roka velja za neomejeno število voženj med državami članicami in ki mu je priložen pravilno izpolnjen dnevnik. Dovolilnica lahko velja do konca koledarskega leta (letna dovolilnica zelene barve) ali trideset dni (kratkoročna dovolilnica rumene barve in z žigom "kratkoročna dovolilnica"). Kratkoročne dovolilnice ne veljajo na ozemlju Avstrije.
- **Večstranska**: dovolilnice je mogoče uporabljati za prevoze med državami članicami¹, razen države, v kateri je prevoznik vpisan v register. Vendar pa nekatere dovolilnice ne veljajo v Avstriji, Grčiji in Italiji.
- **Dnevnik**: dnevnik se uporablja kot informacija o opravljenih prevozi, ki prikazuje kronološki vrstni red posameznih delov vsake prevozne poti vozila. Ta informacija se lahko uporablja samo za nadzor uporabe dovolilnic.
- **Mednarodni prevoz**: vožnja polnega ali praznega vozila, kadar sta kraj odhoda in kraj prihoda v dveh različnih državah članicah, pri čemer lahko vožnja poteka tranzitno prek ene ali več držav članic ali držav nečlanic; pri tranzitu prek ozemlja države (držav), ki ni članica, seveda dovolilnica na ozemlju te države ne velja.
- **Za najem ali plačilo**: prevoz, ki ga opravi prevoznik proti nagradi.
- **Prevoznik**: katera koli fizična ali pravna oseba, ki opravlja poklic mednarodnega cestnega prevoznika blaga in ki ji je dovoljenje za opravljanje mednarodnih prevozov pravilno izdal pristojni organ v državi, v kateri ima sedež.
- **Tranzit**: vožnja prek ozemlja države, v kateri se blaga niti ne naklada niti ne razklada.
- **Vozilo**: motorno vozilo, registrirano v eni od pogodbenic, ali sklop vozil, od katerih je vsaj motorno vozilo registrirano v eni od držav pogodbenic in ki se uporablja za prevoz blaga. Vozilo je lahko last prevoznika ali pa mu je na razpolago na podlagi najema ali zakupa.
- **Najeto vozilo**: vsako vozilo, ki ga ima proti plačilu in za časovno omejeno obdobje na razpolago podjetje, ki opravlja cestni prevoz blaga za najem ali plačilo ali za svoj račun na podlagi pogodbe o najemu ali zakupu s podjetjem, ki je lastnik vozila.
- **Kontingent**: število dovolilnic, ki je na razpolago državam članicam CEMT ali skupno število razdeljenih dovolilnic. Kontingent določi Svet ministrov.

¹ Kot država članica se razume država, ki je soudeležena v kontingentu.

2. Promet brez dovolilnice (liberalizirani promet)

Za pospešitev mednarodnega prometa v državah članicah CEMT in za boljšo izkoriščenost vozil za naslednje vrste prevozov **večstranske in dvostranske prometne dovolilnice niso potrebne** (glej CEMT/CM(2000)10/Final) za:

1. prevoz blaga z motornimi vozili, katerih dovoljena skupna masa naloženega vozila skupaj s priklopniki ne presega 6 ton, ali katerega dovoljena koristna nosilnost skupaj s priklopniki ne presega 3,5 tone;
2. občasni prevoz blaga z javnega letališča ali na javno letališče zaradi spremembe smeri poleta;
3. prevoz poškodovanih vozil ali vozil v okvari in prevoz servisnih vozil;
4. prazno vožnjo nadomestnega vozila za prevoz blaga, poslanega za zamenjavo vozila, ki se je pokvarilo v drugi državi, in tudi za povratno vožnjo okvarjenega vozila po popravilu;
5. prevoz živih živali v posebnih namenskih ali trajno spremenjenih vozilih za prevoz živih živali, ki jih kot take priznavajo organi zadevnih držav članic;
6. prevoz rezervnih delov in zalog za ladje dolge plovbe in letala;
7. prevoz sanitetnega materiala in opreme za primer sile, še zlasti v primeru naravnih nesreč in kot človekoljubno pomoč;
8. prevoz opreme in umetnostih del v nekomercialne namene za sejme in razstave;
9. prevoz stvari, opreme in živali v nekomercialne namene za gledališke, glasbene, filmske, športne ali cirkuške dogodke, razstave ali sejme, ali za pripravo radijskih oddaj, ali za snemanje filmov ali televizijskih oddaj;
10. prevoz blaga za lasten račun;
11. prevoz trupel;
12. prevoz pošte, ki se opravlja kot javna storitev.

Posebni primeri

Za **prevoz pokvarljivega blaga** kontingent ni potreben, lahko pa je potrebno dovoljenje. Avstrija, Francija, Italija, Poljska, Portugalska in Rusija so izrazile pridržek, kar pomeni, da niso liberalizirale te vrste prevoza.

Za **mednarodne selitve**, ki jih opravljajo prevozniki s specializiranim osebjem in v ta namen posebej opremljenimi vozili, **kontingent ni potreben**, potrebno pa je posebno dovoljenje.

3. Prevoz v okviru kontingenta

Dovolilnice CEMT (glej Prilogo 1) so večstranske dovolilnice za mednarodni cestni prevoz blaga za najem ali plačilo, ki ga opravljajo prevozniki s sedežem v državi članici CEMT na podlagi kontingenta, kadar se prevozi opravljajo:

- med državami članicami CEMT ali
- tranzitno preko ozemlja ene ali več držav članic CEMT z vozili, ki so registrirana v eni od držav članic CEMT.

Dovolilnice ne veljajo za prevoze med državo članico in tretjo državo. Na primer, če vozilo opravlja prevoze med Norveško (država članica CEMT, sodelujoča v kontingentu) in Iranom (država, ki ni članica CEMT, vendar je sosedna država članice CEMT), se za takšen prevoz dovolilnice CEMT ne more uporabiti. (Podčrtani izrazi so opredeljeni v 1. poglavju).

Merila za izdajo dovolilnic CEMT

Dovolilnice CEMT se izdajajo cestnim prevoznikom, ki jim je pristojni organ države, v kateri imajo sedež, izdal dovoljenje za opravljanje prevozov. Na dovolilnici ni navedena registrska številka vozila.

***Na primer:** za dovolilnice iz večstranskega kontingenta se zaprosi z obrazcem, ki ga podpiše direktor podjetja; navede število zaposlenih v podjetju ter po potrebi število dodatnih voznikov po pogodbi o najemu ter da izjavo, da podjetje upošteva domače davčne in socialne predpise.*

Dovolilnice se izdajo podjetjem, ki so registrirana za mednarodne prevoze, ki imajo ustrezno opremo in kadre, zlasti voznike, da se lahko ta dejavnost opravlja in da se izvaja prometna, socialna in delovna zakonodaja ter upošteva domači davčni in socialni predpisi.

Področje uporabe in omejitve veljavnosti dovolilnic

Države članice CEMT priznavajo veljavnost dovolilnic, ki jih izda druga država članica in ki se uporabljajo v skladu z določbami teh navodil, pri čemer je treba upoštevati vse omejitve, navedene v nadaljevanju.

Splošne omejitve

Z dovolilnico CEMT ni dovoljen prevoz blaga, ki se naloži na ozemlju določene države članice in se prepelje drugam na ozemlju iste države (kabotaža).

Prav tako prevoznik ni oproščen obveznosti v zvezi z drugimi dovoljenji za prevoz izrednega tovora glede na dimenzije ali maso oziroma za prevoz posebnih vrst blaga (na primer, nevarnega blaga).

Ozemeljske omejitve

Določene dovolilnice se ne morejo uporabljati na ozemlju nekaterih držav članic in so v ta namen označene z rdečim žigom (glej Prilogo 3).

Tehnične omejitve

Podobno se lahko določene dovolilnice uporabljajo samo za prevoze z vozili, znanimi kot "zelena tovorna vozila" (glej 9. poglavje: Program "zeleno" tovorno vozilo); te dovolilnice so označene z zelenim žigom, ki prikazuje obris tovornjaka (glej Prilogo 3).

Nekatere dovolilnice se lahko uporabljajo samo za prevoze z vozili, znanimi kot "bolj zeleni in varnejši" tovornjaki (glej 10. poglavje: Program "bolj zeleno in varnejše" tovorno vozilo); te dovolilnice so označene s posebnim zelenim žigom (glej Prilogo 3).

Nekatere dovolilnice pa se lahko uporabljajo samo za prevoze z vozili, znanimi kot "varnejše EURO3" tovorno vozilo (glej 11. poglavje: Program "varnejše EURO3" tovorno vozilo); te dovolilnice so označene s posebnim zelenim žigom (glej Prilogo 3).

Posebne omejitve

Za prevoz blaga izredne teže ali dimenzij je potrebno posebno dovoljenje pristojnih organov držav, v katerih bo prevoz potekal.

Omejitev prevozov

Žig, ki označuje omejitev prevozov (zelen in/ali rdeči žig), odtisne pristojni organ za izdajo dovolilnic prevoznikom na levi rob prve strani dovolilnice.

Režimi izdaje

Če se prevoz izvaja s sklopom vozil, dovolilnico izda pristojni organ v državi, v kateri je registrirano motorno vozilo. Dovolilnica velja za celoten sklop vozil, tudi če priklopnik ali polpriklopnik ni registriran na ime imetnika dovolilnice ali pa je registriran v drugi državi članici.

4. Uporaba dovolilnic CEMT

1. Dovolilnico lahko naenkrat uporablja samo eno vozilo. Dovolilnica mora biti v vozilu med vožnjo polnega vozila od kraja nakladanja do kraja razkladanja ali med celotno vožnjo praznega vozila.

2. Dovolilnica CEMT se lahko uporablja za vozilo, ki ga brez voznika najame ali zakupi prevoznik, ki mu je bila dovolilnica izdana. Vozilo mora biti na razpolago izključno prevozniku, ki ga je najel, in ga lahko vozi samo voznik tega podjetja. V vozilu morajo biti naslednji dokumenti:

- pogodba o najemu ali zakupu oziroma overjen izveček iz te pogodbe, v katerem so navedeni zlasti ime najemodajalca, ime najemjemalca, datum sklenitve in trajanje pogodbe ter identifikacijski podatki o vozilu;
- če voznik ni najemjemalec vozila, voznikova pogodba o zaposlitvi ali overjen izveček iz te pogodbe, v katerem so navedeni zlasti ime delodajalca, ime delojemalca ter datum sklenitve in trajanja pogodbe o zaposlitvi ali zadnji obračunski list plače.

Po potrebi lahko dokumente pod a) in b)* nadomesti enakovreden dokument, ki ga izda pristojni organ države članice.

3. Prevoznik dovolilnice ne sme prenesti na tretjo osebo.

4. Ker mora biti na prvi strani dovolilnice navedeno ime prevoznika, se mora to ime ujemati z imenom osebe, ki opravlja prevoz.

5. Dnevnik

Imetnik dovolilnice CEMT mora voditi dnevnik (glej Prilogo 7). Dnevnik se izda na ime prevoznika in ni prenosljiv. Dnevnik mora biti skupaj z ustrezno dovolilnico CEMT ves čas v vozilu in ga je treba na zahtevo kontrolnega organa pokazati. Kontrolni organ lahko pri tem dnevnik žigosa.

Dnevnik mora imeti isto številko kot dovolilnica, na katero se nanaša; po potrebi se lahko dodajo dodatne številke, ker se nov dnevnik lahko izda šele, če in ko je prejšnji popolnoma poln.

Vsaka država natisne v svojem jeziku potrebno število dnevnikov za uporabo letnih ali kratkoročnih dovolilnic. Običajno se za mesečne dovolilnice izda dnevnik s petimi stranmi. Priporoča se, da imajo letni dnevniki 52 strani, kar ustreza 52 tednom v letu.

Dnevnik voženj je treba voditi tako, da prikazuje kronološki vrstni red posameznih delov prevozne poti polnega vozila od kraja nakladanja do kraja razkladanja in tudi vožnjo s praznim vozilom.

Dovolilnica, dnevnik in, kadar je to ustrezno, potrdilo za »zeleno« tovorno vozilo in »bolj zeleno in varno« tovorno vozilo ali »varnejše EURO 3« tovorno vozilo morajo biti vedno v vozilu in jih je treba na zahtevo pristojnega kontrolnega organa pokazati.

Izpolnjene evidenčne liste je treba hraniti v dnevniku vsaj za pretekli mesec. Listi se iztrgajo in pošljejo pristojnemu organu ali telesu, v primeru letne dovolilnice v štirih tednih po koncu vsakega koledarskega meseca, v primeru kratkoročnih dovolilnic pa po poteku veljavnosti.

Tako dobljeni podatki se lahko uporabljajo samo za nadzor uporabe dovolilnic. Ne smejo se uporabljati v davčne namene ali za dajanje osebnih podatkov.

6. Veljavnost in odvzem

Šteje se, da je dovolilnica neveljavna, če na njej niso neizbrisljivo navedeni naslednji obvezni podatki:

- osebno ime ali ime podjetja ter celoten naslov prevoznika;
- podpis in žig organa, ki je izdal dovolilnico;
- datum začetka in konca veljavnosti dovolilnice;
- datum izdaje dovolilnice.

Za neveljavno se šteje tudi dovolilnica, ki ji ni priložen pravilno izpolnjen dnevnik in v primeru dovolilnice za "zeleno" ali "bolj zeleno in varnejše" ali »varnejše EURO 3« tovorno vozilo veljavno potrdilo za "zeleno" ali "bolj zeleno in varno" ali "varnejše EURO3" tovorno vozilo. Dovolilnica za "zeleno" ali "bolj zeleno in varno" ali »varnejše EURO 3« tovorno vozilo je neveljavna tudi v primeru, če se pri pregledu na kraju samem ugotovi, da so prekoračene zgornje meje emisij ali da niso izpolnjene varnostne zahteve, ki so določene za take tovornjake.

Dovolilnico lahko odvzame organ, ki jo je izdal, zlasti v primeru hujše ali ponovne kršitve in v primerih nezadostne uporabe ali uporabe samo za dvostranske prevoze.

Kadar se uporablja ponarejena, izgubljena ali ukradena dovolilnica CEMT, ali kadar dovolilnico uporablja drug prevoznik, kot mu je bila izdana, ali se uporablja ponarejeno potrdilo, se dovolilnica takoj odvzame in pošlje pristojnemu organu države, v kateri ima prevoznik sedež. Odvzame se lahko tudi dovolilnico CEMT, ki ji je potekel rok veljavnosti, in se jo tudi pošlje istemu organu.

7. Preklic in izdaja nadomestne dovolilnice

Odvzete ali vrnjene dovolilnice se lahko za preostali rok veljavnosti izdajo drugim prevoznikom. Pred izdajo dovolilnice drugemu prevozniku za preostali rok veljavnosti je treba dovolilnico preklicati in nadomestiti z nadomestno dovolilnico.

Pristojni organ ali telo mora o primerih preklica in izdaje nadomestne dovolilnice obvestiti sekretariat CEMT, ta pa o tem obvesti države članice.

Ponarejena potrdila za "zelene" in "bolj zelene in varnejše" ali "varnejše EURO3" tovornjake je prav tako treba poslati pristojnemu organu države, v kateri je vozilo registrirano.

V primeru izgube ali kraje dovolilnice je treba takoj obvestiti organ ali telo, ki jo je izdal. Za preostali rok veljavnosti se lahko dovolilnica nadomesti z drugo dovolilnico. Sekretariatu CEMT je treba sporočiti številke izgubljenih ali ukradenih dovolilnic ter številke nadomestnih dovolilnic, sekretariat pa o tem nato obvesti države članice.

8. Medsebojna pomoč

Države članice so dolžne pri uporabi določb za uporabo dovolilnic, nadzor izpolnjevanja pogojev in kaznovanja morebitnih kršitev druga drugi pomagati.

Če pristojni organ države članice ugotovi, da je imetnik dovolilnice CEMT, izdane v drugi državi članici, kršil določbe, mora država članica, na katere ozemlju je do kršitve prišlo, obvestiti sekretariat CEMT in organe države, v kateri ima prevoznik sedež, da bi ti organi lahko ukrepali glede kazni (vključno z odvzemom dovolilnice). Pristojni organi morajo drug drugemu dajati vse razpoložljive podatke o kaznih za kršitve.

Če država članica CEMT, sodelujoča v sistemu, ponovno krši različne določbe za izvajanje večstranskega kontingenta CEMT, tožeči organ pripravi poročilo in ga pošlje v sekretariat CEMT. Za preučitev zadeve je pristojen Svet ministrov CEMT, ki odloči ali se dovolilnice za zadevno državo zamrznejo ali odvzamejo.

9. Program "zeleno" tovorno vozilo

Države članice, ki so se odločile, da bodo sodelovale v programu "zeleno" tovorno vozilo, imajo več dovolilnic kot pa če v programu ne bi sodelovale, čeprav se njihove dovolilnice lahko uporabljajo **samo** za prevoz blaga s tovornjaki, ki ustrezajo naslednjim standardom:

a) Stopnja emisij hrupa vozila:

(kot je določena v Direktivi št. 92/97/EGS ali Uredbi ECE št. 51/02 in KDV 1967²)
78 dB (A) za vozila z močjo do 150 kW,
80 dB (A) za vozila z močjo nad 150 kW.

b) Količina kemičnih emisij v izpušnih plinih iz dizelskih motorjev:

(kot je določena v Direktivi št. 91/542/EGS ali Uredbi ECE št. 49/02, odobritev A ("EURO 1") glede ustreznosti izdelave vozila)

CO: 4,9 g/kWh

HC: 1,23 g/kWh

NO_x: 9,0 g/kWh

Delci: 0,4 g/kWh³.

Potrdilo o skladnosti s temi standardi ter dnevnik voženj morata biti vedno v vozilu.

Potrdilo lahko izpolni samo proizvajalec vozila ali pa njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije. Če potrdilo izpolni pooblaščen zastopnik, mora navesti tudi ime proizvajalca, katerega pooblaščen zastopnik je.

Potrdilo je na voljo v angleščini, francoščini ali nemščini. Potrdilu mora biti priložen prevod v druga dva jezika (glej Prilogo 4).

Če se pri pregledu na kraju samem ugotovi, da so dopustne mejne vrednosti emisij iz potrdila prekoračene, se šteje, da tehnični pogoji niso izpolnjeni. Šteje se, da je s tem potrdilo neveljavno.

Za lažje in hitrejše prehode prek meja se zelo priporoča, da imajo "zelena" tovarna vozila na sprednji strani vozila pritrjeno magnetno "značko" ali nalepko. Značka mora biti zelene (podlaga) in bele barve (rob) z oznako "U" ali "E" (Umwelt = Environment (okolje)) (glej Prilogo 10).

² KDV = Kraftsfahrgezetzfuehrung-Verordnung = izvedbeni akti za zakon HGV (Avstrija).

³ Pri motorjih z močjo 85 kW ali manj se mejno vrednost emisij delcev pomnoži s koeficientom 1,7.

10. Program »bolj zeleno in varno« tovorno vozilo

Zahteve za »bolj zeleno in varno« tovorno vozilo so:

Stopnja emisij hrupa vozila:

(kot je določena v Direktivi št. 92/97/EGS ali Uredbi ECE št. 51/02 in KDV 1967⁴)

78 dB (A) za vozila z močjo do 150 kW,
80 dB (A) za vozila z močjo nad 150 kW.

Količina kemičnih emisij v izpušnih plinih iz dizelskih motorjev:

(kot je določena v Direktivi št. 91/542/EGS ali Uredbi ECE št. 49/02, odobritev B ("EURO 2"))

CO: 4,0 g/kWh
HC: 1,1 g/kWh
NOx: 7,0 g/kWh
Delci: 0,15 g/kWh.

Minimalne tehnične in varnostne zahteve

(v skladu z Resolucijo CEMT št. CEMT/CM(95)4/Final in CEMT/CM(96)5)

1. Vozila in njihovi priklopniki morajo imeti na vseh pnevmatikah globino profila na tekalni plošči najmanj 2 mm.
2. Vozila (razen motornih vozil s polpriklopniki) in njihovi priklopniki, omenjena v zgoraj omenjenih predpisih, morajo biti na zadnji strani opremljena z napravo proti podletu (v skladu z Uredbo ECE št. 58/01 ali Direktivo št. 70/221/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 81/333/EGS).
3. Vozila (razen motornih vozil s polpriklopniki) in njihovi priklopniki, omenjena v zgoraj omenjenih predpisih, morajo biti na sprednji strani opremljena z napravo proti podletu (v skladu z Uredbo ECE št. 73/00 ali Direktivo št. 89/297/EGS).
4. Vozila morajo imeti opozorilni signal v skladu z Uredbo ECE št. 6/01 ali Direktivo št. 76/759/EGS in rdeč varnostni trikotnik v skladu z Uredbo ECE št. 27/03.
5. Vozila morajo uporabljati tahograf v skladu z Uredbo EGS št. 3821/85, kot je bila nazadnje spremenjena z uredbo EGS št. 3688/92.
6. Vozila morajo imeti napravo za omejevanje hitrosti v skladu z Uredbo ECE št. 89 ali v skladu z Direktivo št. 92/24/EGS.
7. Težka in dolga vozila morajo imeti opozorilno zadnjo odsevno tablo v skladu z Uredbo ECE št. 70.
8. Vozila morajo imeti sistem proti blokiranju koles (v skladu z Uredbo ECE št. 13/06 ali Direktivo št. 71/320/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 91/422/EGS).

⁴ KDV = Kraftsfahrsetzungsfuehrung-Verordnung = izvedbeni akti za zakon HGV (Avstrija).

9. Vozila morajo imeti krmilno napravo v skladu z Uredbo ECE št. 79/01 ali Direktivo št. 70/311/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 92/62/EGS.
10. Vozila morajo izpolnjevati zahteve glede preskusa tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti kot so določene v Direktivi ES št. 77/143/EGS. Pri tem je treba zlasti upoštevati Direktivi št. 92/54/EGS in 94/23/EGS (zavore) ter Direktivo št. 92/55/EGS (dimni plini: za dizelske motorje je začela veljati 1. januarja 1996). V skladu z Direktivo št. 77/143/EGS je treba preskus tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti opraviti vsako leto, zato potrdilo o opravljenem preskusu ne sme biti starejše od 12 mesecev.

Dovolilnica CEMT za “bolj zelena in varna” tovorna vozila se lahko uporablja samo za vozila, ki izpolnjujejo zgornje tehnične zahteve, in velja samo, če ji je priloženo v celoti izpolnjeno potrdilo, da vozilo izpolnjuje te tehnične standarde.

Potrdilo je na voljo v angleščini, francoščini ali v nemščini. Potrdilu mora biti priložen prevod v druga dva jezika (glej Priloge 4, 7 in 8).

Potrdilo o stopnji emisij hrupa in izpušnih plinov za “bolj zelena in varna” tovorna vozila (glej Prilogo 5A) lahko izpolni samo proizvajalec vozila ali pa njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije. Če potrdilo izpolni pooblaščen zastopnik, mora navesti tudi ime proizvajalca, katerega pooblaščen zastopnik je.

Potrdilo se za vozilo izda enkrat in ga ni treba podaljševati, razen če se spremenijo osnovni podatki za katero koli vrsto emisij, navedeni v potrdilu. Že izpolnjena potrdila (leta 2001) tako ostanejo v veljavi dokler se ne spremenijo osnovni podatki, navedeni v potrdilu. Za nova vozila ali za vozila, pri katerih so se spremenili osnovni podatki, morajo države postopoma začeti uporabljati nova potrdila na podlagi vzorca iz Priloge 5, najkasneje pa 1. januarja 2002.

Potrdilo o izpolnjevanju varnostnih zahtev za “bolj zelena in varna” tovorna vozila lahko izpolni:

- pooblaščen preskusni servis v državi registracije, če ta država ne pooblasti zastopnikov proizvajalcev;
- proizvajalec vozila ali njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije ali
- pooblaščen preskusni servis v državi registracije in proizvajalec vozila ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v državi registracije, če proizvajalec vozila ne opremlja v celoti.

Če potrdilo izpolni “pooblaščen zastopnik”, mora navesti tudi ime proizvajalca, katerega pooblaščen zastopnik je.

Potrdilo o izpolnjevanju varnostni zahtev za “bolj zelena in varna” tovorna vozila je treba podaljšati vsaka štiri leta ob opravljanju preskusa tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti (glej Prilogo 8).

Poleg tega minimalne varnostne zahteve veljajo tako za samo vozilo kot za priklopnik. Zato je za priklopnike treba izpolniti posebno potrdilo ob registraciji in opravljanju preskusa tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti (glej Prilogo 7).

Ta potrdila mora v skladu z določbami ustrezne priloge izpolniti:

- organ ali ustanova, ki jo za namene iz Direktive št. 96/96/ES pooblasti ali neposredno nadzoruje država registracije, ali

za nova vozila:

- pooblaščen preskusni servis v državi registracije;
- proizvajalec vozila ali njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije ali
- pooblaščen preskusni servis v državi registracije in proizvajalec vozila ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v državi registracije, če proizvajalec vozila ne opremlja v celoti.

Če se pri pregledu na kraju samem ugotovi, da so dopustne mejne vrednosti emisij iz potrdila prekoračene oziroma da varnostne zahteve niso izpolnjene, se šteje, da tehnični pogoji niso izpolnjeni. Šteje se, da je s tem potrdilo neveljavno.

Za lažje in hitrejše prehode prek meja se zelo priporoča, da imajo "bolj zelena in varna" tovorna vozila na sprednji strani vozila pritrjeno magnetno "značko" ali nalepko po vzorcu iz Priloge 10. Značka mora biti zelene (podlaga) in bele barve (rob) z oznako "S" v beli barvi (Sûr = Safe = Sicher (varen)).

11. Program »varnejše EURO 3« tovorno vozilo

Zahteve za »varnejše EURO 3« tovorno vozilo so:

Stopnja emisij hrupa vozila:

(kot je določena v Direktivi št. 92/97/EGS ali Uredbi ECE št. 51/02 in KDV 1967⁵)

78 dB (A) za vozila z močjo do 150 kW,
80 dB (A) za vozila z močjo nad 150 kW.

Količina kemičnih emisij v izpušnih plinih iz dizelskih motorjev:

(kot je določena v Uredbi ECE št. 49/02⁶, odobritev B, ali v Direktivi št. 88/77/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo 1999/96/ES, in glede na preskusne cikle ESC in ELR)

CO: 2,1 g/kWh
HC: 0,66 g/kWh
NOx: 5,0 g/kWh
Delci: 0,10(0.13⁷) g/kWh
Korekcijska vrednost absorpcijskega koeficienta: 0.0 m⁻¹

(kot je določeno v Direktivi št. 88/77/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo št. 1999/96/EC) in glede na preskusni cikel ETC)

CO: 5,45 g/kWh
NM.HC: 0,78 g/kWh
CH₄: 1,6 g/kWh
NOx: 5,0 g/kWh
Delci: 0,16(0.21¹⁴) g/kWh

Minimalne tehnične in varnostne zahteve

1. Vozila in njihovi priklopniki morajo imeti na vseh pnevmatikah globino profila na tekalni plošči najmanj 2 mm.
2. Vozila (razen motornih vozil s polpriklopniki) in njihovi priklopniki, omenjena v zgoraj omenjenih predpisih, morajo biti na zadnji strani opremljena z napravo proti podletu (v skladu z Uredbo ECE št. 58/01 ali Direktivo št. 70/221/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 97/19/EGS).
3. Vozila (razen motornih vozil s polpriklopniki) in njihovi priklopniki, omenjena v zgoraj omenjenih predpisih, morajo biti na sprednji strani opremljena z napravo proti podletu (v skladu z Uredbo ECE št. 73/00 ali Direktivo št. 89/297/EGS).

⁵ KDV = Kraftsfahrgesetzführung-Verordnung = izvedbeni akti za zakon HGV (Avstrija).

⁶ Takoj ko se bo začela uporabljati sprememba, ki vključuje določbe Direktive št. 1999/96/ES.

⁷ Za motorje, pri katerih ima posamezni valj prostornino manj kot 0,75 dm³ in nazivno hitrost nad 3000 min⁻¹

4. Vozila morajo imeti zadnje ogledalo v skladu z Uredbo ECE/UN št. R.46.01 ali Direktivo št. 71/127/EGS, kot je bila spremenjena z Direktivo št. 88/321/EGS.
5. Vozila morajo imeti svetila in opozorilne svetlobne signale v skladu z Uredbo ECE št. R6/01 ali Direktivo št. 76/756/EGS in rdeč varnostni trikotnik v skladu z Uredbo ECE št. 27/03.
6. Vozila morajo uporabljati tahograf v skladu z Uredbo EGS št. 3821/85, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo EGS št. 1056/97 ali 2135/98.
7. Vozila morajo imeti napravo za omejevanje hitrosti v skladu z Uredbo ECE št. 89 ali v skladu z Direktivo št. 92/24/EGS.
8. Težka in dolga vozila morajo imeti opozorilno zadnjo odsevno tablo v skladu z Uredbo ECE št. 70/01.
9. Vozila morajo imeti sistem proti blokiranju koles (v skladu z Uredbo ECE št. 13/09 ali Direktivo št. 71/320/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 98/12/ES).
10. Vozila morajo imeti krmilno napravo v skladu z Uredbo ECE št. 79/01 ali Direktivo št. 70/311/EGS, kot je bila nazadnje spremenjena z Direktivo št. 1999/7/ES.
11. Vozila morajo izpolnjevati zahteve glede preskusa tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti, določene v Direktivi ES št. 96/96/ES, kot je bila spremenjena z Direktivo 1999/52/ES. V skladu s temi direktivami je treba preskus tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti opraviti vsako leto, zato potrdilo o opravljenem preskusu ne sme biti starejše od 12 mesecev.

Dovolilnica CEMT za "varnejša EURO3" tovorna vozila se lahko uporablja samo za vozila, ki izpolnjujejo zgornje tehnične zahteve, in velja samo, če ji je priloženo v celoti izpolnjeno potrdilo, da vozilo izpolnjuje te tehnične in varnostne standarde.

Potrdilo je na voljo v angleščini, francoščini ali v nemščini. Potrdilu mora biti priložen prevod v druga dva jezika (glej Priloge 6, 7 in 8).

Potrdilo o stopnji emisij hrupa in izpušnih plinov za "varnejše EURO3" tovorno vozilo (glej Prilogo 6A) lahko izpolni samo proizvajalec vozila ali pa njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije. Če potrdilo izpolni pooblaščen zastopnik, mora navesti tudi ime proizvajalca, katerega pooblaščen zastopnik je.

Potrdilo se za vozilo izda enkrat in ga ni treba podaljševati, razen če se spremenijo osnovni podatki za katero koli vrsto emisij, navedeni v potrdilu.

Potrdilo o izpolnjevanju varnostnih zahtev za "varnejše EURO3" tovorno vozilo (glej Prilogo 6B) lahko izpolni:

- pooblaščen preskusni servis v državi registracije, če ta država ne pooblasti zastopnikov proizvajalcev;
- proizvajalec vozila ali njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije ali
- pooblaščen preskusni servis v državi registracije in proizvajalec vozila ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v državi registracije, če proizvajalec vozila ne opremlja v celoti.

Če potrdilo izpolni "pooblaščen zastopnik", mora navesti tudi ime proizvajalca, katerega pooblaščen zastopnik je.

Potrdilo o izpolnjevanju varnostni zahtev za "varnejše EURO3" tovorno vozilo je treba podaljšati najmanj vsako leto ob opravljanju preskusa tehnične brezhibnosti vozil za vožnjo po cesti (glej Prilogo 8).

Poleg tega minimalne varnostne zahteve veljajo tako za samo vozilo kot za priklopnik. Zato je za priklopnike treba izpolniti posebno potrdilo ob registraciji in opravljanju preskusa tehnične brezhibnosti za vožnjo po cesti (glej Prilogo 7).

Ta potrdila mora v skladu z določbami iz ustrezne priloge izpolniti:

- organ ali ustanova, ki jo za namene iz Direktive št. 96/96/ES pooblasti ali neposredno nadzoruje država registracije, ali

za nova vozila:

- pooblaščen preskusni servis v državi registracije;
- proizvajalec vozila ali njegov pooblaščen zastopnik v državi registracije ali
- pooblaščen preskusni servis v državi registracije in proizvajalec vozila ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v državi registracije, če proizvajalec vozila ne opremlja v celoti.

Če se pri pregledu na kraju samem ugotovi, da so dopustne mejne vrednosti emisij iz potrdila prekoračene oziroma da varnostne zahteve niso izpolnjene, se šteje, da tehnični pogoji niso izpolnjeni. Šteje se, da je s tem potrdilo neveljavno.

Za lažje in hitrejše prehode prek meja se zelo priporoča, da imajo "varnejša EURO 3" tovorna vozila na sprednji strani vozila pritrjeno magnetno "značko" ali nalepko po vzorcu iz Priloge 10. Značka mora biti zelene (podlaga) in bele barve (rob) z oznako "3" v beli barvi (3 = EURO3).